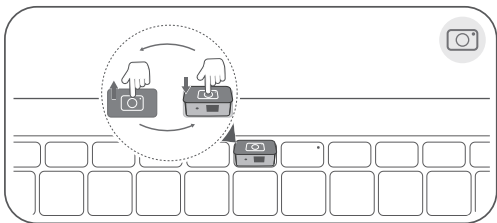
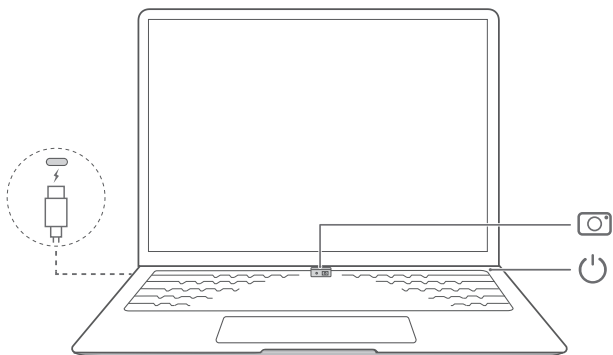


Quick Start Guide
Skrócona instrukcja obsługi
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Stručný návod k obsluze
Stručná úvodná príručka
Ghid de pornire rapidă
Руководство за бърз старт
Краткое руководство пользователя
Короткий посібник користувача
Īsā pamācība
Sparčiosios paleisties vadovas
Vodič za brzi početak
Priručnik za hiter začetek
Kratko uputstvo
Упатство за брз почеток
Gyorsútmutató
Lühijuhend
Snelstartgids



English.....	1
Polski.....	2
Ελληνικά.....	4
Čeština.....	6
Slovenčina.....	7
Română.....	8
Български.....	10
Русский	12
Українська.....	17
Latviešu	19
Lietuvių	20
Hrvatski.....	21
Slovenščina.....	22
Srpski.....	23
Македонски.....	25
Magyar.....	27
Eesti.....	29
Nederlands.....	30

English

Before using the device, review and download the latest user guide at <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Powering on and charging

When using your computer for the first time, just plug it in to a power supply and it will turn on.

When you turn on your computer again, press and hold the power button until the keyboard lights up. Your computer has a built-in rechargeable battery, and you can charge it using the adapter and charging cable that came with it. The indicator blinks white during charging.

Force shutdown: Press and hold the power button for more than 10 seconds. Do note that this will result in loss of any unsaved data.

Safety Information



- To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device if the device is not used for a long time.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.

Disposal and Recycling Information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

RF Exposure Information

For the countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue. The device complies with RF specifications when used at a distance of 0.0 cm from your body. The highest reported SAR value: body SAR: 1.03 W/kg.

EU Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LV, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Trademarks and Permissions

The computer is preinstalled with a third-party operating system or is not preinstalled with any systems. The trademark of the third-party operating system belongs to the third party. For example, "Microsoft" and "Windows" are trademarks of Microsoft.

Polski

Aby dowiedzieć się więcej o urządzeniu i jego zaawansowanych funkcjach pobierz i przeczytaj najnowsza wersje rozszerzonej instrukcji obsługi: <https://www.hihonor.com/global/support/>.


Włączanie i ładowanie

Podczas pierwszego użycia komputera po prostu podłącz go do źródła zasilania i włącz.

Przy ponownym włączaniu komputera naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania do momentu podświetlenia klawiatury. Komputer ma wbudowany akumulator i można go ładować przy użyciu dołączonego zasilacza oraz kabla do ładowania. Podczas ładowania wskaźnik miga na biało.

Wymuszanie wyłączenia: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez ponad 10 s. Pamiętaj, że spowoduje to utratę niezapisanych danych.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-  Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o wysokiej głośności przez dłuższy czas.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Właściwe temperatury: działanie – 0°C do 35°C, przechowywanie – -10°C do +45°C.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, odłącz ładowarkę od wtyczki zasilania i od urządzenia.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnej wymiany baterii – może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała. Wbudowaną baterię należy serwisować w punkcie serwisowym marki Honor lub za pośrednictwem autoryzowanego usługodawcy.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://www.hihonor.com/>.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Informacje dotyczące krajów, w których przyjęto wartość graniczną SAR na poziomie 2,0 W/kg dla próbek 10 gramów tkanki. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal radiowych, gdy jest używane w odległości 0,0 cm od ciała. Najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla ciała: 1,03 W/kg.

Zgodność z przepisami UE

Firma Honor Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH spełnia wymagania następujących dyrektyw: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE. Pełną treść deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Zakres częstotliwości od 5150 do 5350 MHz jest przeznaczony do transmisji wewnątrz pomieszczeń w następujących krajach: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Pasma częstotliwości i moc

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Znaki towarowe i zezwolenia

Na komputerze jest zainstalowany fabrycznie system operacyjny innej firmy lub nie ma na nim żadnego systemu. Znak towarowy systemu operacyjnego innej firmy stanowi własność innej firmy. Na przykład „Microsoft” i „Windows” to znaki towarowe firmy Microsoft.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο οδηγό χρήστη στη διεύθυνση <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Ενεργοποίηση και φόρτιση


Κατά την πρώτη χρήση του υπολογιστή σας, συνδέστε τον απλώς σε μια παροχή ρεύματος και θα ενεργοποιηθεί.

Όταν ενεργοποιήσετε ξανά τον υπολογιστή σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας έως ότου ανάψει το πληκτρολόγιο.

Ο υπολογιστής σας διαθέτει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία και μπορείτε να τον φορτίσετε χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα και το καλώδιο φόρτισης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με λευκό χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Επιβολή τερματισμού λειτουργίας: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα. Σημειώστε ότι αυτό θα οδηγήσει στην απώλεια των δεδομένων που δεν έχουν αποθηκευτεί.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

-  Για να αποσοβήσετε κάθε πιθανό κίνδυνο να προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -10°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από πρίζες και από τη συσκευή, αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέση ή στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμοκρασίες συσκευών. Μην αντικαταλλάξετε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η Honor, ή ένας εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών, πρέπει να αναλαμβάνει τη συντήρηση της ενσωματωμένης μπαταρίας της συσκευής σας.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



■ Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/>.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Για τις χώρες που υιοθετούν το όριο SAR 2,0 W/kg ανά 10 γραμμάρια ιστού. Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται σε απόσταση 0,0 cm από το σώμα σας. Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κορμού: 1,03 W/kg.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά του παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH συμμορφώνεται με την παρακάτω οδηγία: οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό, οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οδηγία 2009/125/ΕΚ για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:

Το εύρος συχνότητας 5150 έως 5350 MHz είναι περιορισμένο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους στις παρακάτω χώρες: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Εμπορικά σήματα και άδειες

Στον υπολογιστή υπάρχει προεγκατεστημένο ένα λειτουργικό σύστημα τρίτων ή δεν υπάρχει κανένα προεγκατεστημένο σύστημα. Το εμπορικό σήμα του λειτουργικού συστήματος τρίτων ανήκει στα τρίτα μέρη. Για παράδειγμα, οι λέξεις «Microsoft» και «Windows» είναι εμπορικά σήματα της Microsoft.

Čeština

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější uživatelskou příručku na adrese <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Zapnutí a nabíjení

Když svůj počítač používáte poprvé, jednoduše jej připojte ke zdroji energie a zařízení se zapne.

Když počítač znovu zapnete, stiskněte tlačítko napájení a podržte jej, dokud se klávesnice nerozsvítí.

Počítač má integrovanou dobíjecí baterii a můžete jej nabíjet pomocí adaptéru a nabíjecího kabelu s konektorem, s kterým byl dodán. Kontrolka během nabíjení bliká bíle.

Vynucení vypnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu delší než 10 sekund. Pamatujte, že tím přijдете o veškerá neuložená data.

Bezpečnostní informace



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení - zjistěte, zda používání zařízení narušuje činnost zdravotnického prostředku.
- Vyhnete se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -10 °C až +45 °C pro skladování.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Odpojte nabíječku od elektrické sítě a ze zařízení, pokud nemáte v plánu zařízení delší dobu používat.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nevkládejte do nich. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte.
- Nevysouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami - můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění. Servis vestavěné baterie v zařízení by měla provádět společnost Honor nebo autorizovaný poskytovatel služeb.

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://www.hihonor.com/>.

Informace k působení rádiové frekvence

Pro země, které přijímají limit SAR ve výši 2,0 W/kg na 10 gramů tkáně. Zařízení splňuje požadavky na radiofrekvenční zařízení při použití ve vzdálenosti 0,0 cm od těla. Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: SAR pro tělo: 1,03 W/kg.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Společnost Honor Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH je v souladu s následujícími směrnici: směrnici 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh (RED), směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), směrnici 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP). Úplné prohlášení o shodě s nařízeními EU, podrobné informace o ErP a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Omezení v pásmu 5 GHz:

Frekvenční rozsah 5 150 až 5 350 MHz je určen k vnitřnímu používání v následujících zemích: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Ochranné známky a oprávnění

Na počítači je předinstalován operační systém třetí strany, nebo na něm nejsou předinstalovány žádné systémy. Obchodní značka operačního systému třetí strany patří třetí straně. Například „Microsoft“ a „Windows“ jsou obchodní značky společnosti Microsoft.

Slovenčina

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu používateľskú príručku na adrese <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Zapnutie a nabíjanie

Pri prvom použití počítača ho stačí pripojiť k zdroju napájania a sám sa zapne.

Pri ďalšom zapnutí počítača stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania, kým sa nerozsvieti klávesnica.

Počítač má vstavanú nabíjateľnú batériu, ktorú môžete nabíjať pomocou priloženého adaptéra a nabíjacieho kábla. Počas nabíjania blíkajú indikátor nabitia.

Vynútené vypnutie: Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 10 a viac sekúnd. Majte na pamäti, že týmto prídete o všetky neuložené dáta.

Bezpečnostné informácie



- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, dlhodobo nepočúvajte zvuk pri vysokej hlasitosti.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti magnetických poli.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku, -10 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ho nepoužívate dlhší čas.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie. Vstavanú batériu v zariadení musí opravovať spoločnosť Honor alebo autorizovaný poskytovateľ služieb.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.hihonor.com/>.

Informácie o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu

Pre krajiny, ktoré prijali limit SAR 2,0 W/kg na 10 gramov tkaniva. Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiovýfrekvenčné žiarenie, ak je zariadenie používané vo vzdialenosti 0,0 cm od tela. Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: hodnota SAR pri tele: 1,03 W/kg.

Súlads s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Honor Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ErP 2009/125/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne energeticke významných výrobkov (ErP) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Frekvenčné pásmo 5150 až 5350 MHz je obmedzené na použitie v interiéri v nasledujúcich krajinách: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenčné pásma a žiarenie

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Ochranné známky a povolenia

Počítač má predinštalovaný externý operačný systém alebo nemá predinštalovaný žiadny systém. Ochranná známka externého operačného systému patrí externému subjektu. Napríklad „Microsoft“ a „Windows“ sú ochranné známky spoločnosti Microsoft.

Română

Înainte de utilizarea dispozitivului, revizuiți și descărcați cea mai recentă versiune a ghidului de utilizare de pe <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Pornirea și încărcarea

Când utilizați computerul pentru prima dată, trebuie doar să îl conectați la o sursă de alimentare și acesta va porni.

Ulterior, când veți porni computerul din nou, apăsați lung butonul de alimentare până când se aprinde tastatura. Computerul dvs. are o baterie reincărcabilă încorporată pe care o puteți încărca utilizând adaptorul și cablul de încărcare furnizate. Indicatorul luminează alb intermitent în timpul încărcării.

Oprire forțată: Apăsați lung butonul de alimentare timp de peste 10 secunde. Rețineți că aceasta va determina pierderea datelor nesalvate.

Informații privind siguranța



- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Temperaturi ideale: între 0°C și 35°C pentru funcționare, între -10°C și +45°C pentru depozitare.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv dacă dispozitivul nu este utilizat o perioadă lungă de timp.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoii menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria. Riscați să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau accidentându-vă. Bateria încorporată în dispozitivul dvs. trebuie înlocuită sau depanată la o reprezentanță Honor sau la un centru de service autorizat.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



■ Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.hihonor.com/>.

Informații privind expunerea la radiofrecvență

Pentru țările care adoptă limita SAR de 2,0 W/kg pentru mai mult de 10 grame de țesut. Dispozitivul respectă specificațiile RF atunci când este folosit la o distanță de 0,0 cm față de corp. Cea mai mare valoare SAR raportată: SAR la nivelul corpului: 1,03 W/kg.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH este în conformitate cu următoarele Directive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Textul complet al Declarației de conformitate pentru UE, informațiile ErP detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă internet: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Restricții în banda de 5 GHz:

Intervalul de frecvență de la 5150 la 5350 MHz este limitat la utilizarea interioară în: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LV, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Benzi de frecvență și putere

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Mărci comerciale și permisiuni

Computerul are preinstalat un sistem de operare terță parte sau nu are preinstalat niciun sistem. Marca comercială a sistemului de operare terță parte aparține unei terțe părți. De exemplu, „Microsoft” și „Windows” sunt mărci comerciale ale Microsoft.

Български

Преди да използвате устройството, прегледайте и изтеглете най-новото потребителско ръководство от <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Включване и зареждане

Когато използвате компютъра си за първи път, просто го свържете към захранване и той ще се включи.

Когато включите отново компютъра си, натиснете и задръжте бутона за захранването, докато клавиатурата светне.

Компютърът ви има вградена акумулаторна батерия, която можете да зареждате с помощта на адаптера и кабела за зареждане, които се доставят заедно с него. Индикаторът мига в бяло по време на зареждане.

Принудително изключване: натиснете и задръжте бутона за захранването за повече от 10 секунди. Имайте предвид, че това ще доведе до загуба на всички незапазени данни.

Информация за безопасност



- За да се предпазите от увреждане на слуха, не слушайте с много висока сила на звука за дълги периоди.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Идеални температури: От 0 °C до 35 °C за работа, от -10 °C до +45 °C за съхранение.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Ако няма да използвате устройството за продължителен период от време, изключвайте го и зарядното му устройство от електрическата мрежа.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Не се опитвайте да смените батерията сами - това може да повреди батерията, което пък може да причини прегряване, пожар и нараняване. Вградената батерия в устройството ви трябва да се обслужва от Honor или оторизиран сервизен доставчик.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата укомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor.

Информация за изхвърляне и рециклиране



■ Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.hihonor.com/>.

Информация относно излагането на РЧ

За държавите, които приемат ограничение за SAR от 2,0 W/kg за 10 г тъкан. Устройството отговаря на спецификациите за РЧ, когато се използва на разстояние от 0,0 см от тялото ви. Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при тялото: 1,03 W/kg.

Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че това устройство NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH съответства на следната директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, ErP 2009/125/EO. Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ErP и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ограничения за лентата 5 GHz:

Честотите в диапазона от 5150 до 5350 MHz са ограничени за използване на закрито в: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Честотни ленти и захранване

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Търговски марки и разрешения

Компютърът е или с предварително инсталирана операционна система на трета страна, или без никаква предварително инсталирана система. Търговската марка на операционната система на трета страна принадлежи на съответната трета страна. Например „Microsoft“ и „Windows“ са търговски марки на Microsoft.

Русский

Перед использованием устройства найдите и загрузите последнее руководство пользователя на веб-сайте: <https://www.hihonor.com/global/support/> для клиентов в РФ, <https://www.hihonor.com/by/support/> для клиентов в РБ.

Включение и зарядка

При первом включении компьютера просто подключите его к сети электропитания. Компьютер включится автоматически.

При повторном включении компьютера нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не загорятся индикаторы на клавиатуре.

Компьютер оснащен встроенной заряжаемой батареей, которую можно зарядить с помощью адаптера питания и кабеля для зарядки, входящих в комплект поставки. Индикатор мигает белым цветом во время зарядки.

Принудительное выключение: нажмите и удерживайте кнопку питания дольше 10 секунд. Подобный способ выключения устройства приведет к потере несохраненных данных.

Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите правила техники безопасности. Более подробную информацию можно найти на веб-сайте <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Безопасная эксплуатация



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Оптимальная температура: от 0 °C до 35 °C для эксплуатации, от -10 °C до +45 °C для хранения. Оптимальная температура адаптера питания: от -10 °C до +40 °C для эксплуатации, от -40 °C до +70 °C для хранения. Эксплуатация или хранение устройства и его аксессуаров при температуре выше или ниже указанных рекомендованных значений может привести к их повреждению.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Используйте сертифицированные адаптеры питания или зарядные устройства.
- Если вы не используете устройство длительное время, отключите его от сети электропитания и от зарядного устройства.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте устройство на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте устройство. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в жидкости, не применяйте к нему чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на адаптер питания или аксессуары воды или влаги. Не размещаете адаптер питания вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не трогайте адаптер питания или устройство мокрыми руками. Несоблюдение этого правила может привести в короткому замыканию, повреждению или поражению электрическим током. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или отремонтировать адаптер питания. В случае обнаружения неисправности отключите адаптер от источника питания и устройства и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях.
- Соблюдайте правила обеспечения безопасности детей. Адаптер питания и его провод – не игрушки! Некоторые провода представляют риск удушья. Храните их в месте, недоступном для детей. Не

позволяйте детям брать адаптер питания или его провод в рот. Адаптер питания и его провод не предназначены для использования детьми.

- Не пытайтесь самостоятельно заменить батарею. В результате самостоятельной замены батареи может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания и травм. Встроенная батарея в устройстве должна обслуживаться компанией Honor, либо авторизованным провайдером услуг.
- Выключайте устройство в местах с потенциально взрывоопасной средой и строго соблюдайте все указания и инструкции.

Инструкции по утилизации



Этот значок на устройстве, его аксессуарах, аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что устройство, его электронные аксессуары (включая адаптер питания или зарядное устройство, наушники и USB-кабель) и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://www.hihonor.com/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Радиочастотное излучение

Для стран, в которых принят удельный коэффициент поглощения 2,0 Вт/кг на 10 граммов тканей. Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется на расстоянии 0,0 см от тела. Максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: рядом с телом: 1,03 Вт/кг.

Декларация соответствия ЕС

Компания Honor Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH отвечает требованиям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти на веб-сайте: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ограничения в диапазоне 5 ГГц

Диапазон частот 5150-5350 МГц предусмотрен исключительно для использования в помещениях в следующих странах: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm




Товарные знаки

Компьютер поставляется с установленной сторонней операционной системой или без таковой. Товарный знак сторонней операционной системы принадлежит ее производителю. Например, «Microsoft» и «Windows» являются товарными знаками компании Microsoft.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

1	Изготовитель, адрес	Honor Device Co., Ltd. Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District, Shenzhen, Guangdong 518040, People's Republic of China. Хонор Девайс Ко., Лтд., место нахождения: Китайская Народная Республика, провинция Гуандун, город Шэньчжэнь, район Футянь, улица Сянмиху, западная дорога Хунли, № 8089, парк Шэнье, строение 6, блок А, сьют 3401.
2	Уполномоченный представитель в ЕАЭС	ООО «Техкомпания ОНОР», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 15, этаж 6. ОГРН: 1197746650595
3	Информация для связи	ru.support@hionor.com 8-800-700-16-77 by.support@hionor.com 8-8200-0711-002
4	Торговая марка	HONOR
5	Наименование и обозначение	Ноутбук торговой марки «HONOR», модели: NDR-WDI, NDR-WDH, NDR-WFH
6	Назначение	Портативный персональный компьютер, специально сконструированный для переноски и предназначенный для работы в течение продолжительного периода времени при непосредственном подключении к источнику сетевое питания или без него.
7	Характеристики и параметры	Wi-Fi Standard: IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth 5.1
8	Питание	На входе: 100-240 В переменного тока, 50-60 Гц На выходе: 5 В ⁻⁻⁻⁻ 2 А, 9 В ⁻⁻⁻⁻ 2 А, 12 В ⁻⁻⁻⁻ 2 А, 15 В ⁻⁻⁻⁻ 3 А, 20 В ⁻⁻⁻⁻ 3,25 А. Емкость батареи: 56 Вт*ч
9	Страна производства	Китай

10	Соответствие	<p>Устройство соответствует:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; • ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». • ТР ВУ Соответствует требованиям технического регламента Республики Беларусь «Средства электросвязи. Безопасность» (ТР 2018/024/ ВУ). СТБ 1788-2009 «Радиосвязь. Оборудование широкополосного беспроводного доступа. Требования к радиооборудованию» (пп 5.2, 5.3, 5.4). ГОСТ IEC 62479-2013. <p>Рекомендуемый адаптер питания HN-200325EP0:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; • ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; • ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». • ТР ВУ СТБ 2463-2020 (раздел 4). Соответствует требованиям ГОСТ IEC 62368-1-2014, СТБ EN 55022-2012, ГОСТ 30805.22-2013, ГОСТ CISPR 24-2013, ГОСТ 30804.3.2- 2013, ГОСТ 30804.3.3-2013, ГОСТ IEC 61000-3-3-2015, ГОСТ CISPR 32-2015
11	Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	<p>Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д..</p> <p>Устройство предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от 0 °С до +35 °С, и относительной влажности 5% - 95%.</p> <p>Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы указан в гарантийном талоне.</p>
12	Правила и условия монтажа	<p>Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.</p>
13	Правила и условия хранения	<p>Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от - 10 °С до + 45 °С и относительной влажности 5% - 95%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей) вызывающих коррозию. Срок хранения 3 года.</p>
14	Правила и условия перевозки (транспортирования)	<p>Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде, в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.</p>
15	Правила и условия реализации	<p>Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим местным законодательством.</p>

16	Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17	Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18	Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.
19	Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: <ul style="list-style-type: none"> • выключите оборудование, • отключите оборудование от электрической сети (Если оно подключено), • обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.
20	Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21	Комплектация	<ul style="list-style-type: none"> • Ноутбук - 1 шт.; • Адаптер питания - 1 шт.; • Кабель для адаптера питания - 1 шт.; • Эксплуатационные документы.  Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.
22	Импортер в РБ	<p>СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220012, Республика Беларусь</p> <p>Унитарное предприятие «А1», ул. Интернациональная, 36-2, г. Минск, 220030, Республика Беларусь</p> <p>ООО «ЭлкоТелеком», Логойский тракт 22а, 41-2, 220090, г. Минск, Республика Беларусь</p>
23	Знак соответствия	 

Українська

Перед використанням пристрою завантажте та перегляньте найновішу версію посібника користувача за посиланням <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Увімкнення та зарядка

Якщо комп'ютер використовується вперше, просто підключіть його до джерела живлення - і він увімкнеться.

Для включення пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення, доки не засвітиться клавіатура. Якщо під час першого включення пристрій не вмикається, перевірте рівень заряду акумулятора, та зарядіть його.

Комп'ютер обладнано вбудованим акумулятором, який можна зарядити за допомогою адаптера живлення (кабель в комплекті), який також використовується для роботи від мережі 220 вольт. Під час заряджання індикатор блимає.

Примусове завершення роботи: натисніть і утримуйте кнопку живлення більше ніж 10 секунд. Пам'ятайте, що ця дія призведе до втрати будь-яких незбережених даних.

Інформація про безпеку



- Щоб не завдати шкоди органам слуху, уникайте прослуховування на високій гучності протягом тривалого часу.
- Якщо Ви використовуєте будь який індивідуальний медичний пристрій, зверніться до Вашого лікаря, та виробника медичного обладнання, для з'ясування, чи може робота комп'ютера вплинути на функціонування Вашого медичного пристрою.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -10 до +45 °C (для зберігання).
- Під час зарядки переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Якщо ви не використовуєте комп'ютер протягом тривалого часу, від'єднайте зарядний пристрій від розетки й пристрою.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрій нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.
- Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно, оскільки ви можете пошкодити його, що може призвести до його перегрівання, пожежі та травм. Обслуговувати вбудований акумулятор повинна компанія Honor або авторизований постачальник послуг.

Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно віднести до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://www.hihonor.com/>.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Для країн, в яких прийнято обмеження питомого коефіцієнта поглинання (SAR) 2,0 Вт/кг на 10 грам тканини. Пристрій відповідає технічним характеристикам радіочастотного випромінювання в разі використання на відстані 0,0 см від тіла. Найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR тіла 1,03 Вт/кг.

Відповідність нормативним актам ЄС

Цим компанія Honor Device Co., Ltd. заявляє, що пристрій NDR-WD1/NDR-WDH/NDR-WFH відповідає вимогам таких Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією про продукти, що споживають енергію, а

також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на сторінці <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Обмеження в діапазоні 5 ГГц

Діапазон частот від 5150 до 5350 МГц можна використовувати в приміщенні в таких країнах: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Діапазони й потужність радіочастот

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Торговельні марки та дозволи

На комп'ютері попередньо встановлено сторонню операційну систему або не встановлено жодної системи. Торговельна марка сторонньої операційної системи належить третій особі. Наприклад, Microsoft і Windows - це торговельні марки корпорації Майкрософт.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Наступним, Honor Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіобладнання NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.



Latviešu

Pirms ierīces lietošanas lejupielādējiet un izskatiet jaunāko lietošanas pamācību, kas ir pieejama vietnē <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Ieslēgšana un uzlāde

Pirmajā datora lietošanas reizē vienkārti pievienojiet to strāvas avotam, un tas ieslēgsies.

Nākamajā datora ieslēgšanas reizē nospiediet barošanas pogu un turiet, līdz izgaismojas tastatūra.

Datorā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, tādēļ datoru var uzlādēt, izmantojot adapteri un uzlādes kabeli, kas ir iekļauti datora komplektā. Uzlādes laikā indikators mirgo baltā krāsā.

Piespiežu ieslēgšana: nospiediet un turiet barošanas pogu ilgāk nekā 10 sekundes. Nemiet vērā, ka nesaglabātie dati tiks zaudēti.

Drošības informācija



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces lietošana var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vietā vai tuvu magnētiskajam laukam.
- Ideālā temperatūra: darbībai no 0°C līdz 35°C, uzglabāšanai no -10°C līdz +45°C.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Ja ierīce ilgstoši netiks izmantota, atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas un ierīces.
- Sargājiet akumulatoru no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemoģificējiet, nemetiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru – tā var sabojāt akumulatoru, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas. Ierīcē iebūvētā akumulatora remonts ir jāveic uzņēmumam Honor vai pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam.

Informācija par izmešanu atkritumos un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbību beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://www.hihonor.com/>.

Informācija par RF iedarbību

Valstis, kurās ir ieviests SAR ierobežojums 2,0 W/kg uz 10 gramiem audu. Ierīce atbilst RF specifikācijām, ja tā tiek lietota 0,0 cm attālumā no ķermeņa. Augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR ķermeņa apvidū: 1,03 W/kg.

Atbilstība ES normatīvajam aktiem

Ar šo Honor Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH atbilst šādu direktīvu prasībām: RED 2014/53/ES, RoHS 2011/65/ES, ErP 2009/125/EK. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, detalizēta informācija par ErP, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ierobežojumi 5 GHz joslā

5150-5350 MHz frekvences ir paredzētas izmantošanai vienīgi telpās šajās valstīs: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenču joslas un jauda

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Preču zīmes un atļaujas

Datorā vai nu ir iepriekš instalēta trešās puses operētājsistēma, vai arī sistēma nav instalēta. Trešās puses operētājsistēmas preču zīme pieder trešajai pusei. Piemēram, "Microsoft" un "Windows" ir korporācijas Microsoft preču zīmes.

Lietuvių

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu, atsisiųskite ir perskaitykite naujausią naudotojo vadovą iš <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Įjungimas ir įkrovimas


Pirmą kartą naudodami kompiuterį, tiesiog prijunkite jį prie maitinimo šaltinio ir įjunkite.

Kai įjungsite savo kompiuterį pakartotinai, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol bus apšviesta klaviatūra.

Jūsų kompiuteryje yra įtaisyti akumulatorius, kurį galima įkrauti naudojantis adapteriu ir su juo pateiktu įkrovimo kabeliu. Įkrovimo metu indikatorius mirksi balta spalva.

Priverstinis išjungimas. Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką ilgiau nei 10 sekundžių. Atminkite, kad tokiu atveju prarasite visus neįrašytus duomenis.

Saugos informacija

-  Siekdami išvengti galimos žalos klausai, neklausykite didelių garsumu ilgą laiką.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio naudojimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Nenaudokite įrenginio dulkelioje, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinio lauko.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 35 °C, sandėliavimo – nuo -10 °C iki +45 °C.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Jei įrenginio kietinate ilgai nenaudoti, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo ir įrenginio.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus, nes galite apgadinti akumuliatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti. Šio įrenginio įtaisytojo akumuliatoriaus priežiūrą patikėkite „Honor“ arba įgaliotajam paslaugos teikėjui.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://www.hihonor.com/>.

Radijo dažnių poveikio informacija

Šalyse, kuriose pasirinkta SAR norma – 2,0 W/kg 10 gramų kūno audinio. Šis įrenginys atitinka radijo dažnio specifikacijas, jei yra naudojamas 0,0 cm atstumu nuo kūno. Didžiausia užregistruota SAR vertė: SAR kūniui: 1,03 W/kg.

Atitiktis ES reglamentams

Šiuo dokumentu „Honor Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH atitinka Direktyvas RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES ir ErP 2009/125/EB. Visą ES atitikties deklaracijos versiją, išsamios ErP informacijos ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Apribojimai 5 GHz dažnių juostoje

5 150-5 350 MHz dažnių juosta skirta naudoti patalpose šioje šalyse: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Dažnių juostos ir galia

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Prekybiniai ženklai ir leidimai

Kompiuteryje iš anksto įdiegta trečiosios šalies operacinė sistema arba iš anksto neįdiegta jokios sistemos.

Trečiosios šalies operacinės sistemos prekės ženklas priklauso trečiajai šaliai. Pavyzdžiui, „Microsoft“ ir „Windows“ yra „Microsoft“ prekių ženklai.

Hrvatski

Prije upotrebe uređaja pregledajte i preuzmite najnoviji korisnički priručnik na adresi <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Uključivanje i punjenje


Prilikom prve upotrebe računala jednostavno ga priključite na napajanje te će se ono uključiti.

Prilikom sljedećeg uključivanja računala pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje sve dok tipkovnica ne zasvijetli.

Vaše računalo opremljeno je ugrađenom punjivom baterijom koju možete puniti pomoću isporučenoj prilagodnik i kabela za punjenje. Pokazivač tijekom punjenja treperi u bijeloj boji.

Prisilno isključivanje: pritisnite i držite tipku za napajanje dulje od 10 sekundi. Imajte na umu da će to rezultirati gubitkom svih podataka koji nisu spremljeni.

Sigurnosne informacije

-  Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugotrajno slušati pri visokoj glasnoći.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u prašnjavom, vlažnom i prljavom okruženju te u blizini magnetskog polja.
- Idealne temperature: 0°C - 35°C za rad, -10°C - +45°C za pohranu.
- Prilikom punjenja prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Ako uređaj ne upotrebljavate tijekom duljeg vremenskog razdoblja, isključite punjač iz električnih utičnica i uređaja.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste je mogli oštetiti, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljedu. Bateriju ugrađenu u vaš uređaj treba servisirati tvrtka Honor ili ovlašteni davatelj usluge.

Informacije o odlaganju i recikliranju



■ Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://www.hihonor.com/>.

Informacije o izlaganju zračenju radijskih frekvencija

Za države koje su usvojile ograničenje specifične stope apsorpcije (SAR) od 2,0 W/kg na 10 grama tkiva. Uređaj je u skladu sa specifikacijama za radijsku frekvenciju kada se upotrebljava na udaljenosti od 0,0 cm od tijela. Najviša prijavljena SAR vrijednost: SAR za područje tijela: 1,03 W/kg.

Usklađenost sa zakonodavstvom EU-a

Tvrtka Honor Device Co., Ltd. ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH u skladu sa sljedećim direktivama: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EZ. Potpunji tekst EU izjave o sukladnosti, detaljne informacije o proizvodima koji koriste energiju te najnovije informacije o dodacima i softveru dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ograničenja za pojas od 5 GHz:

Raspon frekvencija od 5150 do 5350 MHz ograničen je na uporabu u zatvorenim prostorima u: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvencijski pojasevi i snaga

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Zaštitni znakovi i dozvole

Na računalo je unaprijed instaliran operacijski sustav treće strane ili na njemu nije unaprijed instaliran nijedan sustav. Zaštitni znak operacijskog sustava treće strane vlasništvo je treće strane. Na primjer, „Microsoft“ i „Windows“ zaštitni su znakovi tvrtke Microsoft.

Slovenščina

Pred uporabo naprave preglejte in prenesite najnovejši uporabniški priročnik na:

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Vklop in polnjenje

Računalnik pri prvi uporabi priključite na vir napajanja, da se vklopi.

Ko znova vklopite računalnik, pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite, dokler tipkovnica ne zasveti.

Računalnik ima vgrajeno baterijo za polnjenje, ki jo lahko polnite s priloženim polnilnikom in polnilnim kablom.

Lučka stanja med polnjenjem utripa belo.

Vslijena zaustavitev: pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite več kot 10 s. Upoštevajte, da boste pri tem izgubili vse neshranjene podatke.

Varnostne informacije



- Ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa, saj lahko pride do okvare sluha.
- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Idealne temperature: od 0 °C do 35 °C za delovanje, od -10 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Če naprave dlje časa ne nameravate uporabljati, izključite polnilnik iz električne vtičnice in naprave.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavlajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potapljajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbo. Vgrajeno baterijo v napravi mora servisirati družba Honor ali pooblaščen ponudnik storitev.

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjstvih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/>.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Za države, ki so sprejele omejitve SAR na 2,0 W/kg na 10 g tkiva. Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo pri oddaljenosti 0,0 cm od telesa. Najvišja izmerjena vrednost SAR: SAR ob telesu: 1,03 W/kg.

Skladnost z uredbami EU

Družba Honor Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH v skladu z naslednjo direktivo: Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED), Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS), Direktiva 2009/125/ES za izdelke, povezane z energijo (ErP). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti, podrobne informacije o direktivi ErP in najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Omejitve v 5-GHz pasu:

Frekvenčni razpon med 5150 in 5350 MHz je omejen na notranjo uporabo v naslednjih državah: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Blagovne znamke in dovoljenja

V računalniku je vnaprej nameščen operacijski sistem neodvisnega proizvajalca ali ni vnaprej nameščen noben sistem. Blagovna znamka operacijskega sistema neodvisnega ponudnika pripada tretji osebi. »Microsoft« in »Windows« sta na primer blagovni znamki družbe Microsoft.

Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije korisničko uputstvo na <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Uključivanje i punjenje

Kada računar koristite po prvi put, jednostavno ga priključite na napajanje i računar će se uključiti.

Kada ponovo uključite računar, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje sve dok tastatura ne zasvetli. Računar ima ugrađenu punjivu bateriju koju možete da punitе koristeći adapter i kabl za punjenje koji se isporučuju sa računarom. Indikator treperi belom svetlošću tokom punjenja.

Nametnuto isključivanje: pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje duže od 10 sekundi. Imajte na umu da će to dovesti do gubitka nesačuvanih podataka.

Bezbednosne informacije



- Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati zvuke velike jačine tokom dužih vremenskih perioda.
- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog sredstva.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad, -10 °C do +45 °C za skladištenje.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptiere za napajanje i punjače.
- Isključite punjač iz električnih utičnica i uređaja ako se uređaj ne koristi u dužem vremenskom periodu.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povrede. Ugrađenu bateriju u vašem uređaju treba da servisira kompanija Honor ili ovlašćeni dobavljač usluga.

Informacije o odlaganju i reciklaži



■ Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.hihonor.com/>.

Informacije o izloženosti RF zračenju

Za zemlje koje usvajaju ograničenje za SAR od 2,0 W/kg na 10 grama tkiva. Uređaj je u skladu sa RF specifikacijama kada se koristi na rastojanju od 0,0 cm od tela. Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za telo: 1,03 W/kg.

Usaglašenost sa propisima EU

Kompanija Honor Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ErP informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:

Frekventni opseg od 5150 do 5350 MHz je ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru u sledećim državama: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Žigovi i dozvole

Na računaru je prethodno instaliran operativni sistem treće strane ili nije prethodno instaliran nijedan sistem.

Zaštitni znak operativnog sistema treće strane pripada trećoj strani. Na primer, "Microsoft" i "Windows" su žigovi kompanije Microsoft.



Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото упатство за корисници од <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Вклучување и полнење


Кога првпат го користите компјутерот, само вклучете го во напојување и тој ќе се вклучи.

Кога повторно го вклучувате компјутерот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување додека тастатурата не се осветли.

Компјутерот има вградена батерија на полнење и може да ја полните со користење на адаптерот и кабелот за полнење што е доставен со него. Показателот трепка во бела боја текот на полнењето.

Принудно исклучување: притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување подолго од 10 секунди. Имајте предвид дека тоа ќе предизвика губење на сите незачувани податоци.

Информации за безбедност

-  За да спречите можно оштетување на слухот, не слушајте долг временски период со голема јачина на звукот.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Не користете го уредот на места каде што има прашина, влага или нечистотија, или во близина на магнетно поле.
- Идеални температури: од 0°C до 35°C за работа, -10°C до +45°C за чување.
- При полнење, адаптерот треба да биде вклучен во штекер во близина што е лесно достапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Исклучете го полначот од електричниот штекер и од уредот ако уредот не се користи долго време.
- Чувајте ја батеријата подалеку од оган, прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ја на или во уреди за затоплување. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гметете ја. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодират.
- Не обидувајте се да ја заменувате батеријата самостојно - може да ја оштетите батеријата, а тоа може да предизвика прегревање, пожар и повреда. Сервисирањето на вградената батерија во вашиот уред треба да го врши Ногол или овластен давател на услуги.

Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://www.hihonor.com/>.

Информации за изложеност на радиофреквенции

За земји што го прифаќаат ограничувањето за SAR од 2,0 W/kg над 10 грама ткиво. Уредот ги исполнува спецификациите за RF кога се користи растојание од 0,0 cm од телото. Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на тело: 1,03 W/kg.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Ние, Honor Device Co., Ltd. изјавуваме дека овој уред NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/E3. Целиот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ, деталните информации за ErP и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ограничувања во опсегот од 5 GHz:

Фреквентниот опсег од 5150 до 5350 MHz е ограничен на употреба во затворен простор во следниве земји: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Фреквентни опсеги и моќност

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Трговски марки и дозволи

На компјутерот е претходно инсталиран оперативен систем од друг производител или не се претходно инсталирани никакви системи. Трговската марка на оперативниот систем од другиот производител му припаѓа на соодветниот друг производител. На пример, „Microsoft“ и „Windows“ се трговски марки на Microsoft.

Magyar

A készülék használata előtt olvassa el és töltsé le a legújabb felhasználói útmutatót a

<https://www.hihonor.com/global/support/> weboldalról.

Bekapcsolás és töltés

Amikor a számítógépet az első alkalommal használja, egyszerűen csatlakoztassa a hálózati feszültségre, és az bekapcsol.

Amikor újra bekapcsolja a számítógépet, a bekapcsológombot tartsa nyomva, amíg a billentyűzet világítani nem kezd.

A számítógép beépített újratölthető akkumulátorral rendelkezik, és azt a hozzá kapott adapter, illetve töltőkábel használatával töltheti. A jelzőfény fehér színnel villog töltés közben.

Kénszerűtten leállítás: A bekapcsológombot tartsa nyomva legalább 10 másodpercig. Ne feledje, hogy ez az el nem mentett adatok elvesztését eredményezi.

Biztonsági információk



- Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa sokáig magas hangerőn a készüléket.
- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechikai eszközök működését.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy koszos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Ideális hőmérsékletek: 0°C és 35°C között a használathoz, -10°C és +45°C között a tároláshoz.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a töltőt és a készüléket csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekbe. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsérülhet az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat. A készülék beépített akkumulátorát a Honor vagy egy hivatalos szolgáltató javíthatja.

Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



■ A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékokat kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://www.hihonor.com/> weboldalra.

Rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos információk

Azokban az országokban, amelyek elfogadják a 10 gramm szöveten mért 2,0 W/kg-os SAR-határértéket: A testtől 0,0 cm-es távolságra használva a készülék megfelel a rádiófrekvenciás készülékekre vonatkozó előírásoknak. A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a test esetén: 1,03 W/kg.

Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

A Honor Device Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH készülék megfelel a következő irányelvek rendelkezéseinek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EK. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege, a részletes ErP-információk és a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

Az 5150 és 5350 MHz közötti frekvenciatartomány beltéri használatra korlátozott a következő országokban: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frekvenciasávok és teljesítmény

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Védjegyek és engedélyek

Ezen a számítógépen harmadik féltől származó operációs rendszer van előre telepítve, vagy egyáltalán nincs semmilyen rendszer előre telepítve rajta. A harmadik féltől származó operációs rendszer védjegye a harmadik fél tulajdonát képezi. Például a „Microsoft” és a „Windows” a Microsoft védjegyei.

Eesti

Enne seadme kasutamist vaadake läbi uusim kasutusjuhend ja laadige see alla aadressil

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Sisselülitamine ja laadimine

Kui kasutate arvuti esimest korda, ühendage see vooluvõrku ja see lülitub sisse.

Kui arvuti uuesti sisse lülitate, vajutage pikalt toitenuppu, kuni süttivad klaviatuuri tuled.

Teie arvuti on varustatud sisseehitatud taasalatava akuga ja seda saab laadida kaasas oleva laadimiskaabliga.

Laadimise ajal vilgub näidik valgelt.

Sundsulgemine: vajutage toitenuppu ja hoidke seda all üle 10 sekundi. Arvestage, et sellega kaotate kõik salvestamata andmed.

Ohutusteave



- Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Ärge kasutage seadet tolmuses, niiskes või räpases keskkonnas või magnetvälja läheduses.
- Ideaalsed temperatuurid: 0 °C kuni 35 °C töötamiseks ja -10 °C kuni +45 °C hoiustamiseks.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti lipipäsetavasse seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadaptereid ja laadureid.
- Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, eemaldage laadur pistikupesast ja seadmest.
- Hoidke akut eemal lahtises tules, liigest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvate.
- Ärge proovige akut ise vahetada. Te võite akut kahjustada, mis võib kaasa tuua ülekuumenemise, tulekahju või kehavigastused. Teie seadme sisseehitatud akut tohib hooldada ainult Honor või volitatud teenusepakkuja.

Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



■ Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://www.hihonor.com/>.

Raadiosagedusliku kiirguse teave

Riigid, kus kehtib SAR-i piirväärtus 2,0 W/kg 10 g kudede kohta. Seade vastab raadiosageduse spetsifikatsioonidele, kui seda kasutatakse kehas 0,0 cm kaugusel. Suurimad teadaolevad SAR-i väärtused. Keha SAR: 1,03 W/kg.

Vastavus EL-i nõuetele

Käesolevaga kinnitab Honor Device Co., Ltd., et seade NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH täidab järgmise direktiivi nõudeid: RED 2014/53/EL, RoHS 2011/65/EL, ErP 2009/125/EÜ. ELi vastusdeklaratsiooni täielik versioon, üksikasjalik ErP teave ning värskem tarvikuid ja tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetaadressil: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Piirangud 5 GHz sagedusala

5150-5350 MHz sagedusala on lubatud sisetingimustes kasutamiseks järgmistes riikides: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Sagedusribad ja toide

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Kaubamärgid ja load

Arvuti on eelinstallitud muu tootja operatsioonisüsteem või süsteem puudub. Muu tootja operatsioonisüsteemi kaubamärk kuulub sellele tootjale. Näiteks „Microsoft“ ja „Windows“ on ettevõtte Microsoft kaubamärgid.

Nederlands

Lees en download de laatste gebruikershandleiding op <https://www.hihonor.com/global/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

Inschakelen en opladen

Wanneer u uw computer voor het eerst gaat gebruiken, kunt u gewoon de stekker ervan in het stopcontact steken en gaat hij aan.

Wanneer u uw computer nogmaals inschakelt, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt totdat het toetsenbord oplicht. Uw computer heeft een ingebouwde oplaadbare batterij en u kunt hem opladen met behulp van de adapter en de oplaadkabel die zijn meegeleverd. De indicator knippert wit tijdens het opladen.

Afsluiten forceren: Houd de aan/uit-knop gedurende meer dan 10 seconden ingedrukt. Merk op dat dit tot het verlies van niet-opgeslagen gegevens zal leiden.

Veiligheidsinformatie

-  Voorkom ter bescherming van uw gehoor het langdurig luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats, of naast een magnetisch veld.
- Ideale temperaturen: 0°C tot 35°C voor gebruik, -10°C tot +45°C voor opslag.
- Tijdens het opladen moet een adapter op een nabijgelegen stopcontact zijn aangesloten en gemakkelijk toegankelijk zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en het apparaat als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet op of in verwarmingsapparaten. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet meer of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen. U kunt hierdoor de batterij beschadigen, wat kan leiden tot oververhitting, brand of letsel. De in uw apparaat opgenomen batterij moet door Honor of een erkende serviceprovider worden onderhouden.

Informatie over afvoeren en recyclen



■ Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://www.hihonor.com/>.

Informatie over RF-blootstelling

Voor de landen die de SAR-limiet van 2,0 W/kg over 10 gram weefsel aannemen. Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt op een afstand van 0,0 cm van het lichaam. De hoogste gerapporteerde SAR-waarde: lichaam-SAR: 1,03 W/kg.

Conformiteit met EU-regelgeving

Hierbij verklaart Honor Device Co., Ltd. dat dit apparaat NDR-WDI/NDR-WDH/NDR-WFH voldoet aan de volgende richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, de gedetailleerde ErP-informatie en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Beperkingen op de 5 GHz-band:

Het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz wordt beperkt tot gebruik binnenshuis in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frequentiebanden en vermogen

Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm

Handelsmerken en vergunningen

Er is een besturingssysteem van derden vooraf op de computer geïnstalleerd of er is geen enkel systeem vooraf op de computer geïnstalleerd. Het handelsmerk van het besturingssysteem van derden behoort toe aan de derde partij. "Microsoft" en "Windows" zijn bijvoorbeeld handelsmerken van Microsoft.



R02A0058_01

